



LE NAUFRAGÉ DE LA TERRE

L'ordre... et les désordres humains...

Opéra - Théâtre

EN LANGUES

FRANÇAISE
BRETONNE
HINDI
GREC ANCIEN
RUSSE
CHINOISE



Le Naufragé de la Terre est porté par l'association rennaise La Voix Sociale. Ce projet est un appel à la diversité des pratiques artistiques, il rassemble plus d'une quinzaine de personnes issu chacun de pratiques artistiques différentes.

« ... Le Naufragé de la Terre est un appel à la conquête intérieure d'un endroit qui nous libère du conflit... »

Découvrez le site internet du projet en suivant ce lien : <http://lenaufagedelaterre.org>

Facebook : <https://www.facebook.com/lenaufagedelaterre.lavoixsociale>

Un projet de l'association



Contact@lavoixsociale.org
Responsable projet : 06.35.90.74.67

SOMMAIRE

Page 3.....Note de l'auteur.

Page 4-5.....Les différents modes de présentation au public.

Page 5.....Rappel du projet de La Voix Sociale.

Page 5-6.....Les partenaires.

Page 6-8.....Les comédien(ne)s et chanteuses lyriques.

Page 8-9.....La mise en scène et le compositeur.

Page 10.....Musique, scénographie, autour de la scène.

Page 11.....Calendrier de la création et calendrier prévisionnel.

Page 12.....Fiche technique – Son.

Page 13.....Fiche technique – Lumière.



Il ne s'agit pas ici d'une simple histoire mais plutôt d'une mise en expérience, d'un tableau devant lequel on s'arrête le temps d'observer le vivant. Ce vivant qui dans le temps arrêté du regard sur l'œuvre propose de nouveaux repères existentiels, émotionnels.

A l'origine du Naufragé de la Terre était un recueil de poésies ; à chacune de ces poésies j'ai voulu donner un corps, une matière, un paysage. Et à chacune des images contenues dans ces poèmes : une émotion musicale, une voix, un costume... Autant de possibilités plastiques pour rendre accessibles ces textes.

La création d'entités à partir de ces poèmes génère une mythologie, une mythologie qui est l'incarnation des ordres et des désordres de notre temps peut-être à la manière dont l'étaient en leur temps : les mythologies, grecques, germaniques, celtiques, égyptiennes etc.

Une mythologie dans laquelle Kôm (déesse de l'opéra et des univers) représente la victime fondamentale de ces forces contraires (ordre/désordre), une vision de la femme qui bien que « source de vie » reste prisonnière de sa condition existentielle, de son cœur.

La voix joue un rôle très important dans l'œuvre qui se veut plus musicale que théâtrale, elle y est présente pour transpercer les raisons, remettre en expérience des émotions. La voix chantée, qui offre un attachement plus sonore que littéral, permet d'interroger les différences linguistiques et d'éveiller à leurs sonorités. La voix qui est notre instrument de communication par excellence, instrument à la fois de liberté et de mise en danger, offre ici un chemin entre le silence du mime, les voix parlées du théâtre et la voix chantée de l'opéra.

Sur le chemin de ces relations intimes en chacun de nous, notre guide est le narrateur qui éclaire le sens et le rend accessible.

C'est un grand projet pour la rencontre des publics des différents genres présents dans l'œuvre. Il s'agit de toucher les publics dans leurs émotions, leur façon de la vivre ensemble et les blocages qui y sont liés. D'interroger le public sur sa façon de se confronter à ses émotions, le mettre en situation de les ressentir plutôt que de les interpréter, afin de trouver d'autres formes à l'expression que celles que nous connaissons déjà.

Les différents modes de présentation au public

Présentation du recueil de poésies

Lectures - Durée : 25mn

A l'origine du « *Nafragé de la terre* » était un recueil de poèmes qui demeure la trame du spectacle.

Une sélection de textes du livret fait tourner devant nous les deux personnages Kôm et Yugam-Dhara. Le chant lyrique (féminin) est soutenu par le son électrique d'une guitare. Les textes lus sont soutenus par les notes d'un piano. Cette forme courte montre la difficulté qu'il y a à comprendre l'autre genre et la beauté qu'il offre en même temps.



Présentation de l'œuvre intégrale

3 actes et scène finale – Durée : 2h 30 mn.

Dans cet opéra-théâtre, l'opéra est incarné par la voix féminine de Kôm, qui va et vient entre les différents univers et qui revient sur terre pour l'homme qu'elle aime, Yugam-Dhara. Lui ne peut la voir, il peut uniquement la ressentir. Le théâtre est incarné par le masculin multiple à travers le Surhomme de la mer Ys, le demi-dieu de la terre Yugam-Dhara, l'être muet (le mime Senti) et L'homme de tous les Boulevards du monde. La partie musicale et instrumentale est animée par l'Hermaphrodite musicien, Scélère, qui accorde les scènes au moyen des harmonies sonores.



Présentation du synopsis par le narrateur

Köm, déesse du lien entre les univers, n'est pas retournée sur terre depuis des siècles. Au bord de la terre son amour s'est incarné dans le demi-dieu Yugam-Dhara, qui porte les mémoires de ceux qui ont vécu. De leur amour devait naître Ollwenn ; le refus, de la part d'un seul homme, d'entrer en la mémoire de Yugam-Dhara empêcha et empêche l'union de la déesse et du demi-dieu. Ollwenn, privé de naissance, demeure dans l'esprit une âme coupée en deux : l'ordre et la loi.

Rien n'aurait dû empêcher la disparition de l'Homme du Boulevard et la réintégration de sa mémoire : c'est ce refus qui fait redescendre Köm sur la terre dans un moment choisi, celui où Ys, le surhomme en quête de la perte de son île, parvient au bord de la mer. Il y rencontre Yugam-Dhara en proie au trouble.

Senti (le mime) est celui qui recueille la mémoire des hommes morts et la remet à Yugam-Dhara. A l'heure où nous sommes, l'homme du boulevard s'apprête à mourir.

La déesse Köm cherche encore et encore à atteindre Yugam-Dhara pour qu'il comprenne ce qu'il doit faire afin de se libérer de son propre sentiment pour les humains. Elle le doit y parvenir avant que L'homme du Boulevard ne devienne une entité supérieure, ce qui engage au deuxième acte une confrontation extrême. Lui amène dans le troisième acte, Köm à un ultime geste pour l'atteindre, au dernier souffle de sa vie.

- *Scène finale secrète.*

Rappel du projet de La Voix Sociale

Dans ses projets et enseignements artistiques, La Voix Sociale donne tout de suite une direction, celle d'une réponse aux difficultés sociales par l'ouverture du regard, comme un outil d'épanouissement identitaire. Cela grâce à l'approfondissement que chacun peut effectuer de ses compétences, de ses aptitudes naturelles, voici ce qui motive le projet associatif.

La Voix Sociale a mis en place un observatoire de la voix, des pratiques artistiques, des compétences, des langues et des cultures. Cet observatoire est un germe à projets pour le développement culturel et pluridisciplinaire.

Partenaires :



Les collaborations de La Voix Sociale, en particulier avec l'Association du Bourg L'Évêque, marquent la richesse et la qualité de la vie associative lorsqu'elle est développée sur un quartier et que les forces d'initiatives sont mises en commun.

Avec le centre Ecoute et Voix, nous travaillons ensemble autour de la voix parlée et de la voix chantée dans une perspective de professionnalisation. C'est donc avec un programme de cours et de suivi vocal en collaboration, que le travail de la voix chantée dans l'œuvre tend vers l'excellence. Nous avons mis en place également en collaboration avec lui *La Journée de la Voix*, qui permet à tout un chacun de découvrir explorer sa voix et de faire un bilan annuel.



C'est dans ce lieu que s'est déroulée la première lecture chantée et musicale du livret « Le Naufragé de la Terre ». L'association collabore également avec lui dans le cadre de son activité de cours annuels en dessin et histoire de l'art pour adultes et enfants.



Jonathan VIENNET - Comédien - Chanteur de Jazz - Rôle de Yugam-Dhara



Après des études et une activité en Viticulture-œnologie et un Master de philosophie à Nantes et Limerick, il suit la Formation professionnelle d'acteur avec Anne Sicco, à Anglars-Juillac.

Il développe par la suite son approche du comédien dans l'art du clown ainsi qu'en chant lyrique et en danse de salon. Il a été aussi musicien et chanteur de jazz dans plusieurs formations, avec plus de 300 dates en France et à l'internationale.

Il interprète au théâtre les rôles d'Eduardo Zanelli dans *Jolis yeux, vilains tableaux* de M. Vargas Llosa, de Marc dans *Art* de Jasmina Reza, de Pozo dans *En attendant Godot* de Samuel Beckett et d'Agamemnon dans *Iphigénie* de Racine.



Basile FRIGOUT – Comédien – Auteur – Rôle du mime



Il acquiert une expérience du plateau par le travail avec différentes compagnies et sur différentes œuvres : X. Durringer, Le Théâtre ambulant Chopalovitch de L. Simovitch, *Le remontée des Cendres* de T-B. Jelloun, *Différents* de G. Feydeau, *Le Spectateur Condamné à mort* de M. Visniec, *Le Songe d'une Nuit d'Eté* de W. Shakespeare, *L'Opéra de Quat'sous* de B. Bretch ...).

Il poursuit une formation à l'Ecole du Papillon Noir théâtre, école donnant au corps une importance primordiale. Il crée une pièce de théâtre (écriture, mise en scène et jeu) avec son association Inspira-Maze : *Le Cheesecake*, alliance de danse contemporaine, musique, théâtre et littérature.



Mailis DUPONT - Comédienne - Chanteuse Lyrique - Soprano – Rôle de Köm



Elle est formée au théâtre par David Garel, Georges Bécot et Frédérique Farina, et en chant par Laurent Austry et Stéphane Roche.

Elle complète sa formation et son expérience professionnelle en travaillant l'escrime de spectacle avec le maître d'armes Philippe Penguy.

Elle joue au théâtre dans des pièces classiques et contemporaines : *Parle moi maman*, *Franco est mort* d'Annie Rodriguez, *On ne badine pas avec l'amour* d'Alfred de Musset, *Ohne* de Dominique Wittorsky ou encore *Dom Juan*, *Le Misanthrope*, *Le Malade imaginaire* et *George Dandin* de Molière.



Jessie COTTIN - Chanteuse lyrique - Mezzo soprano – Rôle de Köm



Jessie a commencé le chant en 2001, en région parisienne, avec Andrée Morel, qui est restée son professeur durant 7 ans. De 2001 à 2008, elle donne des récitals à l'espace Léopold Bellan à Paris.

Également soliste et choriste, durant cette même période au sein d'une chorale, dirigée par Isabelle Bourgeois, elle participe à des œuvres comme *Porgy and Bess* de Gershwin, *Le Messie* et *Dixit Dominus* de Haendel, *la Messe en mi b* de Schubert ainsi que la *Messa di Gloria* de Puccini. En 2009 elle intègre l'école de musique de Redon puis l'école Musicole de Guichen en 2010, elle y a pour professeur Francine

Gédéon.

En 2013, elle joue le rôle de Cupidon dans *Orphée aux enfers* d'Offenbach pour le festival d'art lyrique de Goven (35) *Goven garden*. Aujourd'hui, Jessie Cottin continue d'étudier le chant auprès de Francine Gédéon afin d'approfondir sa technique et son répertoire.



Marc ALBERTO - Comédien - Ténor lyrique – Rôle de Ys



Comédien-chanteur Marc se forme auprès de P. Avron, A. Akian ou encore au sein du Théâtre d'Art de Moscou. En parallèle, il intègre les classes de chant et d'Art Lyrique du Conservatoire de Musique d'Avignon. Il continue à se former en chant auprès d'Hélène Ferrand, David Lauer et en théâtre lors de stages (*Shakespeare et le jeu masqué* avec Ned Grujic et Rafael Bianciotto, *Le Mouvement de l'Acteur –Stage Feldenkreis-* avec Benjamin Cotelle). En tant qu'interprète, il incarne des rôles aussi variés que Philippe Ternavatz dans *Le Théâtre Ambulant Chopalovitch*, Simon

dans *Le Traitement de Martin Crimp*, Bouzin dans *Un Fil à la Patte*, Pierrot dans *Arlequin*, Empereur sur *la Lune*, Piquillo dans *La Perichole* et Aristée ou Pluton dans *Orphée aux Enfers* d'Offenbach.



Ulysse DYEUVRE - Comédien - Plasticien – Baryton – Rôle de Ys



D'abord plasticien, il aborde pour la première fois le théâtre par son histoire à l'université de Rennes. Diplômé de l'École des Beaux Arts de Nantes, il réalise plusieurs résidences et expositions en France et à l'étranger (Barcelone, Vancouver...). Il participe à des courts métrages et performances artistiques sur la scène contemporaine. Cherchant à établir une réelle connaissance des codes de la scène et de la dramaturgie. Il suit de 2011 à 2013 la formation professionnelle d'acteur à l'Oeil du Silence sous la direction d'Anne Sicco. Il mène conjointement, depuis 2013, une activité de comédien (dans *Art* de Yasmina Reza, dans *le Cavalier bizarre* de Michel de Ghelderode) à celle de plasticien. Il est membre fondateur de la compagnie Comédia Associée dans laquelle il est le metteur en scène et le

sécénographe de *Jolis yeux, vilains tableaux* de Mario Vargas Llosa.



Renaud DUVAL - Comédien – Baryton – Rôle L'. du Bd.

Il est formé et diplômé au métier d'acteur de théâtre et de cinéma à la Tisch School of the Arts(NYU) à New York.

Il y est également formé au métier de réalisateur qu'il y développe largement. Il travaille dans la publicité pour Jump & Cut Productions, Maintenant Production et pour l'Union européenne.

Il est interprète au théâtre dans *Le bourgeois gentilhomme*, *La Ville dont le prince est un enfant*. Il joue de nombreux rôles au cinéma, dont certains en langue anglaise *l'homme au*

masque de fer de Randall Wallace, pour le rôle de John dans *The Queen* de Minguk Kang, de l'œnologue *The duel of wine* de Nicolas Carreras, du PDG dans *Fragments* de Jim Schachmes, de Stephan dans *Nelly et Monsieur Arnaud* de Claude Sautet, de Victor dans *En Suspens* de Pierre Brunet.



Sébastien LEMERCIER – Comédien – Baryton - Rôle L'. du Bd.

Il participe Depuis 1999, à de nombreuses formations théâtrales auprès notamment de Louis Chereil du Théâtre de Poche à Hédé, Monique Lucas du Théâtre de Folle Pensée de St Brieuc, de Dany Simon du Théâtre du Vestiaire à Rennes.

Il co-fonde en 2007 la Cie des Sirventès. Il partage son travail entre théâtre de rue et théâtre en plateau. Il est à ce jour crieur public et entame la création d'un spectacle sur l'univers des phares et de leurs gardiens.



ise en scène. D'après le livret original *Le Naufragé de la terre*.



Celine MALESTROIT – Metteur en scène - Danseuse

Son travail s'axe autour de l'expression du corps à travers diverses pratiques, enrichies par des expériences sensibles et des rencontres aux frontières de plusieurs arts.



Laurie DYEUVRE – Directrice artistique - Chanteuse – Plasticienne

Elle apprend tôt la peinture Botanique, étudie les arts plastiques d'abord dans l'atelier de Francine Guiet à La Roche sur/Yon, puis aux Beaux-arts de Nantes où elle se spécialise en communication, design, audio visuel, scénario et réalisation. Elle poursuit en Licence d'histoire de l'art à Nantes elle mène en parallèle une activité de recherche vocale et de composition en styles blues, flamenco et chant traditionnel. Elle compose de nombreuses poésies, et forme un recueil *Le Naufragé de la Terre* en 2013 et *La Naufragée* en 2014. Par la suite elle aborde les techniques vocales, le solfège et l'accord piano-voix avec différents professeurs sur Brest et Paris.

Elle suit une formation intensive pour l'apprentissage de la langue bretonne et puis une formation *Ecoute et Voix* avec son maître de chant Aline Jaillet.

Elle donne plusieurs concerts à Rennes et à Nantes : Fado avec *Agora*, Flamenco avec *du Flamenco au Lyrique*, blues avec *Andablues* et chants traditionnels en différentes langues. Au théâtre elle travaille avec Bob Simon et joue dans *Yannig ha zaou wenneg* (Breton), avec Safya Cotonec pour *Les Mots dans l'eau* : lecture et chant traditionnel et lyrique en Français et Breton dans *les lavoirs de Brest* avec la Compagnie Tetedici tete d'ailleurs.

Elle écrit et réalise également un film documentaire, des mi-longs et courts-métrages, clip. En tant que plasticienne elle réalise des Workshop, des scénographies et des expositions. Elle donne également des cours et des stages de dessin enfants et aux adultes *La manière des peintres*, ainsi que des cours de sculpture en association et en école à Rennes et Vignoc.

Présidente de l'association La Voix Sociale, elle travaille à la mise en valeur de la voix et de la manière de chacun en tant que repère et développement de l'essence identitaire.



Simon OGIER - - Interprète - Pianiste - Tenor

Il commence à étudier la musique classique à l'université de musicologie de Rennes, puis il intègre le conservatoire. En 2011 il y obtient ses prix de musique de chambre et de piano à l'unanimité.

Il suit également des cours d'écriture avec David Lamase.

La même année il entre au Pôle supérieur de musique de Bretagne et pays de la Loire, dans la classe d'Alexandre Léger. Lors de master classes, il reçoit notamment l'enseignement de personnalités telles que Vanessa Wagner, Bruno Rigutto, François Dumont, Le trio élégiaque, Le quatuor Debussy...

C'est parallèlement à ses études d'interprète qu'il s'adonne à la composition et à l'improvisation.

En 2014, il obtient sa Licence d'interprète et intègre le conservatoire royal de Bruxelles.

usique

Compositeurs : Simon OGIER et Sébastien DUFAY.

Compositrice vocale : Laurie DYEUVRE.

Interprète piano : Simon OGIER.

Interprète flûte : Stella DAOUES.

Interprète guitare électrique : en cours de distribution.

Interprète violoncelle : Sébastien DUFAY

cénographie

Costumes : Chann LAVIGNE, Laurie DYEUVRE.

Installations et créations plastiques : Ulysse DYEUVRE.

Ingénieur son : Bruno BUMBOLO.

Création lumière et ingénieur : Titouan OHEIX.

Autres décors : en cours de distribution.

utour de la scène

Vidéo et photographie, documentaire : en cours de distribution

Langues et interactions culturelles : Jenny YUEN.

Illustratrice pour le livret original et portraitiste : Vincent NORMAND.

Calendrier de la création et prévisionnel

Phase 1. De septembre 2014 à janvier 2015. **Lectures.**

- Présentations pendant les *Bars en Trans* à Rennes : lectures et chant, trois textes et un chant lyrique en Breton (avec texte français en miroir) avec accompagnement de piano. Durée 25mn. 1 chanteuse lyrique et 1 Comédien.
- Mise en création des costumes.

Phase 2. Janvier 2015. **Lectures et chants, expérimentations.**

- Lectures à l'ANTRE-2 Café, le 8 janvier.
- Réunion toute l'équipe artistique pour la mise en place du travail.

Phase 3. Février, Mars, Avril, Mai 2015. **Mise en place du travail avec l'équipe.**

- Présentation de plusieurs airs d'opéra en Breton le 2 Février lors de l'évènement *REGARD DE BREIZH*, organisé par Jean-Luc PERRARD.
- Le 3 Février avec l'association du Bourg L'Evêque et Musicréa : scénètes, textes et chants en Breton et français. 30mn suivi d'un concert de musique Baroque.
- Réunion de toute l'équipe le 7 février 2015 à l'association du Bourg L'Evêque.
- Répétitions pour la première phase de travail avec chaque membre de l'équipe.

Phase 4. Juin 2015. **Présentation de travail en cours du 1^{er} acte.**

- Représentation à l'Adec dans le cadre du festival *Les Fleurs du Mail*.
- Projet de résidence sur le quartier du Bourg L'Evêque, concertation et accord de l'équipe de travail.

Phase 5. De janvier 2016 à avril 2016. **Création des trois actes et représentation de l'œuvre intégrale en avril et juin 2016.**

- Résidence de création de 3 mois sur le quartier du Bourg L'Evêque (voir dossier du projet de résidence).

Fiche Technique

Demande de matériel son pour la forme intégrale

Diffusion

Les amplis doivent être placés dans un local isolé de la salle de représentation ou ne doivent perturber l'acoustique de la salle.

- **1 plan de façade** adapté à la taille du lieu > sortie STEREO 1/2
- 4 têtes type MTD 112 Christian Heil
- 2 Sub type MTD 118 Christian Heil

Les subs sont indispensables (En console, le Sub sera séparé de la sortie Stéréo)

- **1 plan au lointain sur pied ou cube** (Base des enceintes Hauteur 1m20) > sortie AUX 1/2
- 2 têtes type MTD 112 Christian Heil
- **2 Retours** Cour/Jardin au sol > sortie AUX 3/4
- 2 têtes type MTD 112 Christian Heil

Régie

La régie Son sera située dans l'axe central de la salle à proximité de la régie lumière.

Pas de régie fermée, ni de balcon. Lors des représentations, la ventilation sera fermée.

- **1 Console numérique** type Yamaha DM1000 ou 01V96 **avec entrée/sortie ADAT**
- 1 Lampe de régie

Fourni par la compagnie

- 1 carte son RME Fireface UC (8 ADAT OUT)
- 1 ordinateur portable macbookpro

Feuille de Patch

tr.	Objet	Micro	Pied
1	Piano Basse	C414	Grand pied
2	Piano Aiguë	C414	Grand pied
3	Piano Plaque	sm81	Petit pied
4	Guitare	MD441	Petit pied
5	Guitare	e609	Petit pied
6	Flûte Traversiere	Adx FLP / DPA 4061	Avec fix flute
7	PDS Table	SM91	
8	PDS Sol	SM91	